

Manuale per l'utente Cargo Storage.

1. Indirizzo per assistenza su Cargo Storage:

FFS Cargo SA

Team eBusiness

E-mail: ebusiness@sbbcargo.com

Telefono Svizzera: 0800 707 100 (tasto 2)

Telefono Europa: 00800 7227 2224

2. Informazioni generali

Con «Cargo Storage» incrementeremo la trasparenza dell'utilizzo dei carri presso le sedi dei singoli clienti, che grazie a un cockpit intelligente avranno una perfetta panoramica di quali carri sostano sul binario di raccordo e per quanto tempo. In questo modo disporranno di un nuovo strumento per ottimizzare ulteriormente i loro processi logistici locali.

Cargo Storage ti offre i seguenti vantaggi:

- panoramica semplice e aggiornata di tutti i carri per ogni sede del cliente
- informazioni sui tempi di sosta, incluso il countdown dell'intervallo di carico gratuito
- massima trasparenza delle ripercussioni economiche di un intervallo di carico prolungato

Cargo Storage è uno strumento di panoramica dell'utilizzo dei carri e degli intervalli di carico. Il conteggio e la presa di contatto avvengono in modo invariato.

3. Accesso

- 3.1. Effettua l'accesso su <https://cargodigital.sbbcargo.com/it/login> con il codice cliente di FFS Cargo e la password.
- 3.2. Seleziona la scheda «Storage» per accedere a Cargo Storage.
- 3.3. Se non disponi ancora dell'accesso a Cargo Digital o l'accesso non funziona, puoi registrarti in tutta semplicità su www.sbbcargo.com/it/digital oppure rivolgerti al team eBusiness telefonando al numero 0800 707 100 (tasto 1) o scrivendo a ebusiness@sbbcargo.com.

Nota: per Cargo Storage è disponibile, inoltre, una guida interattiva alla quale si accede tramite Cargo Digital, facendo clic sul punto interrogativo grande di colore blu (in alto a destra, fondamenti su Cargo Storage) e con cui ti guidiamo attraverso l'intero eService. Sono presenti anche altri punti interrogativi blu più piccoli per informazioni integrative sulle singole applicazioni del cockpit.

4. Area di selezione

L'area di selezione in Cargo Storage fornisce informazioni a colpo d'occhio sulla situazione nelle singole sedi.

4.1. Panoramica delle sedi per codice cliente

4.2. Costi per stazione: da un lato, i costi di tutte le posizioni completate e i costi aperti, di tutte le posizioni ancora aperte.

4.3. Facendo clic sul «+» si apre la panoramica dei carri nella sede selezionata

Nota: Attiveremo le credenziali per i codici cliente per cui hai avuto movimenti di carri negli ultimi tre anni. Così facendo vogliamo evitare di registrare dati non necessari. Se nella pagina riepilogativa non vedi una sede o un codice cliente, rivolgiti a eBusiness per aiuto su come procedere.

5. Panoramica dei carri nella singola sede

La panoramica dei carri presso la sede ti fornisce una visione d'insieme degli intervalli di carico e delle loro eventuali ripercussioni economiche.

Vagone Tipo	Punto di carico Stato	Tariffa	Spese CHF
31 85 6733 139-8	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 85 6733 184-4	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 85 6733 202-4	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 85 6733 301-8	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 85 6733 372-5	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 81 3991 397-0	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	—
31 85 6733 303-4	16 - Esempio Consegnato	Periodo di carico settimana il 4. ott., 00:00	262.50
31 79 4567 810-0	16 - Esempio Consegnato	Con costi sui 25. set	262.50
31 85 5378 112-9	16 - Esempio Consegnato	Con costi sui 25. set	262.50
31 80 3961 505-5	Ritirato	Terminato 16.9., 15:18 — 23.9., 12:28	—
31 80 5360 537-6	Ritirato	Terminato 16.9., 15:18 — 24.9., 13:15	—
31 80 5368 747-7	Ritirato	Terminato 16.9., 15:18 — 24.9., 8:00	—

5.1. Informazioni sui carri, sul loro stato, sui posti di carico e sugli intervalli di carico (sia conclusi sia gratuiti e a pagamento), oltre che sui relativi costi già avviati

5.2. Facendo clic su una riga puoi visualizzare i dettagli per ciascun carro (vedi capitolo 6).

5.3. L'area di filtro ti permette inoltre di personalizzare la visuale della panoramica

6. Visualizzazione dettagliata

La visualizzazione dettagliata per ciascun carro merci ti permette di ricostruire il calcolo dei costi per l'utilizzo dei carri.

31 81 5375 291-6 Eanos / Carro delle ferrovie Stato: 22. settembre 2021, 12:07		Base di calcolo									
Con costi dal ser. 08:00		Tariffe Eanos	Durata Validità								
Stato: Consegnato Posto di carico: 16 — Punto di servizio Tipo: Consegnato Inizio costi: ieri 08:00 Inizio tassa stazionante a lungo: 6.4 14. ott 08:00 Prossimo possibile ritorno: Oggi 14:00		Periodo di carico 6.1 144h Tariffa alta 6.2 21.09.2021 — 22.09.2021	Affitto CHF all'ora gratuito 8.75								
Spese settembre		Tempo di stazionamento									
Vagone CHF 253.75	Binario CHF 0.00	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Data</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Consegnato</td> <td>14.09.2021, 06:20</td> </tr> <tr> <td>Inizio periodo di carico</td> <td>14.09.2021, 06:30</td> </tr> <tr> <td>Inizio tariffa normale</td> <td>21.09.2021, 08:00</td> </tr> </tbody> </table>			Data	Consegnato	14.09.2021, 06:20	Inizio periodo di carico	14.09.2021, 06:30	Inizio tariffa normale	21.09.2021, 08:00
	Data										
Consegnato	14.09.2021, 06:20										
Inizio periodo di carico	14.09.2021, 06:30										
Inizio tariffa normale	21.09.2021, 08:00										
Totale CHF 253.75	Totale CHF 253.75										

6.1. Periodo di carico (esente da tassa di sosta)

L'intervallo di carico definisce il tempo necessario per il carico, lo scarico, il ricarico o la visita della dogana alla ricezione. Gli intervalli di carico validi d'ora in poi sono i seguenti:

- L'intervallo di carico gratuito sarà di 24 ore, esteso a 48 ore in caso di ricarico (finora di 8 ore lavorative).
- L'intervallo di carico gratuito comincia con l'inizio della finestra temporale di servizio per la consegna e/o l'approntamento del carro e termina una volta trascorse 24 ore. Qualora il termine di tale periodo sia al di fuori di una finestra temporale di servizio, l'intervallo di carico viene prolungato fino alla successiva finestra temporale di servizio utile per il ritiro.
- Il calcolo del periodo di tariffazione è ora basato sull'unità "ora".

Esempio di calcolo

Di seguito trovi un esempio fittizio che illustra come viene calcolato l'intervallo di carico.

Operazioni di traffico a carri completi

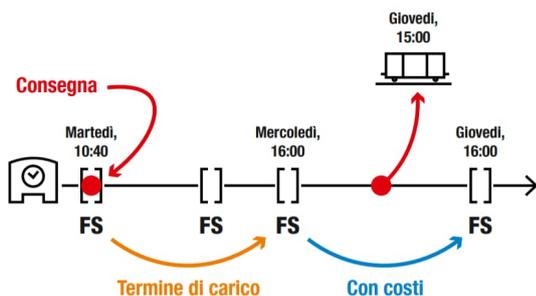
Lunedì	Martedì-venerdì	Sabato
9.10-9.30 ritiro 12.00-12.30 consegna 17.00-17.30 ritiro 21.10-21.30 consegna	9.30-10.00 ritiro 10.40-11.10 consegna 16.00-16.30 ritiro 21.10-21.30 consegna	7.00-10.00 consegna/ritiro

Consegna per scarico

Consegna dei carri merci:	martedì ore 11.00
Inizio dell'intervallo di carico gratuito:	martedì ore 10.40 (inizio finestra temporale di servizio)
Fine dell'intervallo di carico gratuito:	mercoledì ore 16.00 (inizio finestra temporale di servizio) *
Riscontro cliente:	giovedì ore 15.00
Fine della durata di noleggio:	giovedì ore 16.00 (inizio finestra temporale di servizio)
Durata di noleggio aggiuntiva:	24 ore **
Tariffa oraria e costi:	5 CHF/h --> 120 CHF

* Periodo di carico di 24 ore + durata fino al prossimo ritiro

** da mercoledì ore 16.00 a giovedì ore 16.00

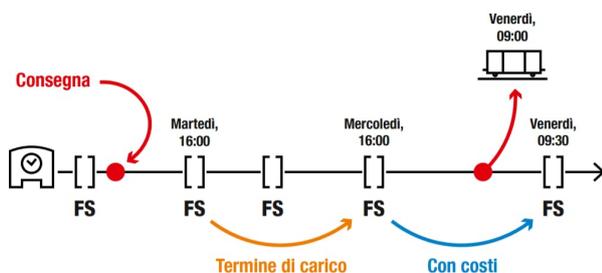


FS= Finestra di servizio

Consegna al di fuori di una finestra temporale di servizio

Consegna dei carri merci:	martedì ore 12.00
Inizio dell'intervallo di carico gratuito:	martedì ore 16.00 (inizio finestra temporale di servizio)
Fine dell'intervallo di carico gratuito:	mercoledì ore 16.00 (inizio finestra temporale di servizio)
Riscontro cliente:	venerdì ore 9.00
Fine della durata di noleggio:	venerdì ore 9.30 (inizio finestra temporale di servizio)
Durata di noleggio aggiuntiva:	41,5 ore***
Tariffa oraria e costi:	5 CHF/h --> 207.50 CHF

*** da mercoledì ore 16.00 a venerdì ore 9.30



FS= Finestra di servizio

6.2. Spese dell'vagone

Trascorso l'intervallo di carico gratuito, calcoleremo una tassa per la proroga. D'ora in poi la contabilizzazione avverrà per singola finestra temporale di servizio (e non per periodi di 24 ore) e il costo verrà adeguato in base al tipo di carro o alla carenza stagionale. Ne conseguono:

- costo o tariffa del carro
- tariffa stagionale o tariffa alta e bassa (nel caso di situazione critica stagionale, ossia di un maggiore fabbisogno di carri, FFS Cargo può adeguare le tariffe della tassa di sosta in base al singolo caso)

[Qui](#) trovi un riepilogo delle diverse tariffe.

6.3. Spese di binario

Il ricovero di carri merci (ricovero per motivi commerciali) è a pagamento e consentito solo previo accordo e in presenza di adeguate capacità di ricovero.

Proprietà	Noleggio di carri merci	Noleggio di binari
Carro merci FFS Cargo	✓	✓
Binario ferroviario FFS Cargo		
Carro merci FFS Cargo	✓	-
Binario privato		
Carro privato su binario		✓
FFS Cargo	-	

Esempio di tariffe carri merci e tariffe binari

FFS Cargo SA
Team eBusiness
Bahnhofstrasse 12 4600 Olten Svizzera
Telefono Svizzera 0800 707 100 Telefono Europa 00800 7227 2224
eBusiness@sbbcargo.com www.sbbcargo.com

01.01.2023

6.4. Tariffa per carro stazionante

Dal 31° giorno viene fatturata oltre alla tassa di sosta un'indennità per mancato trasporto sotto forma di tariffa aumentata. Per maggiori informazioni consulta il nostro sito web ([tariffe per tassa di sosta](#) e [regole aziendali](#)).

7. Nuove regole aziendali

Il 1° gennaio 2023 adegueremo le regole per il calcolo degli intervalli di carico. Ecco una sintesi delle modifiche principali:

7.1. Consegna

Intervallo di carico gratuito: contano tutte le ore d'orologio (24 ore) e non solo quelle lavorative

- Comincia all'inizio della finestra temporale di servizio della consegna o all'inizio della prima finestra temporale di servizio utile nel caso in cui la consegna sia effettuata al di fuori di una finestra temporale di servizio
- Carico/scarico: 24 ore
- Ricarico: 48 ore (carico/scarico + 24 ore)

Intervallo di carico a pagamento: proroga del noleggio / tassa dopo la scadenza dell'intervallo di carico

- Contabilizzazione di finestra temporale in finestra temporale
- Fatturazione in funzione del responsabile

7.2. Ricovero per motivi commerciali

- Per il ricovero per motivi commerciali vengono concesse gratuitamente 4 ore
- Fatturazione oraria

7.3. Emissione delle fatture

La fatturazione avviene dopo il completamento dell'articolo del carro. Ciò significa che se un carro rimane parcheggiato per diversi mesi, la fattura viene emessa dopo il completamento dell'articolo.

Per dettagli sulle nuove regole aziendali, consulta le disposizioni per l'utilizzo di carri merci di proprietà della ferrovia e di carri merci di altri detentori sul nostro [sito web](#).